

## Borrador del Guión #3 de la presentación - Caja de espera para vueltas de dos etapas

### **Diapositiva 1: Introducción**

Esta presentación brindará una explicación de las cajas de espera para vueltas de dos etapas a lo largo del Carril protegido de bicicletas de Union Street. Estas cajas de espera para vueltas de dos etapas ayudan a los ciclistas dar vuelta desde el corredor de la ciclovía protegida de Union Street en forma segura. Comentaremos cómo se ve una caja de espera para vueltas de dos etapas, cómo se desplazan los ciclistas a través de ellas, y dónde se colocan en las intersecciones a lo largo de Union Street.

### **Diapositiva 2: Antecedentes**

Como un rápido recordatorio, el Proyecto de la ciclovía protegida de Union Street es un proyecto de carril protegido para bicicletas en dos sentidos que se extiende a lo largo de East Union Street desde South Arroyo Parkway hasta North Hill Avenue. El proceso de diseño está en sus etapas finales y se anticipa que la construcción estará completa para la primavera del 2022. Se puede obtener más información sobre el proyecto en el primer video de esta serie. Este video discutirá las cajas de espera para vueltas de dos etapas.

### **Diapositiva 3: Cajas de espera para vueltas de dos etapas**

Primeramente, ¿qué son las cajas de espera para vueltas de dos etapas?

Las cajas de espera para vueltas de dos etapas son espacios dedicados dentro de una intersección en donde los ciclistas que desean dar vuelta pueden esperar, fuera del camino del tráfico en movimiento y en frente de los vehículos que esperan la luz verde. En lugar de dar vuelta a la izquierda cruzando el tráfico en contraflujo, los ciclistas pueden cruzar uno de los tramos de una intersección, esperar en la esquina en la caja de espera para la siguiente luz verde, y entonces cruzar el segundo tramo del tráfico. Los ciclistas pueden usar esto para dar vuelta hacia el norte saliendo de Union Street.

Estos son dos ejemplos de cómo se vería una caja de espera para vueltas de dos etapas dentro de una intersección. Ambos muestran un rectángulo color verde que tiene un símbolo de bicicleta y un símbolo de flecha para dar vuelta.

En el lado izquierdo, la caja está colocada frente a un cruce peatonal y en línea con un carril de tráfico vehicular.

En el lado derecho, la caja está colocada frente a una línea de extensión de carril, fuera del camino del tráfico en la intersección.

### **Diapositiva 4: ¿Cómo se usan?**

Veamos cómo usa un ciclista una caja de espera para vueltas de dos etapas. En este video, puede verse a un ciclista acercándose a una intersección y cruzando directamente hacia la caja de espera para vueltas de dos etapas al tener una luz verde. Cuando llega a la caja, gira 90 grados para quedar de frente a la luz roja. Luego, cuando la siguiente fase de tráfico tiene luz verde, el ciclista puede terminar su vuelta y seguir circulando por el corredor de ciclovía.

### **Diapositiva 5: Cómo funcionan**

Veamos más de cerca cómo funcionarán los semáforos en una intersección con una caja de espera para vueltas de dos etapas. Esta es la intersección de Holliston Avenue y Union Street.

Las flechas púrpuras en Union Street representan vehículos en movimiento. Las líneas de color púrpura claro en el carril de vuelta a la izquierda en Union Street y en ambas direcciones de Holliston Avenue representan vehículos que tienen una luz roja. El cruce para bicicletas es verde para indicar que es una zona de conflicto en donde los ciclistas tienen derecho de paso. Puede verse que la caja de espera para vueltas de dos etapas está entre el cruce para bicicletas y el cruce peatonal.

En este diagrama, los carriles de avance y de vuelta a la derecha en Union Street tienen luz verde.

### **Diapositiva 6: Cómo funcionan**

Agreguemos ahora los movimientos de las bicicletas. Los ciclistas que se desplazan hacia el este y hacia el oeste están representados con flechas azules. Ambas direcciones del carril de bicicletas en Union Street tienen también la luz verde. Para mantener las cosas simples, no vamos a mostrar los movimientos de los peatones en esta intersección. Los movimientos de peatones funcionarán como lo hacen ahora.

### **Diapositiva 7: Cómo funcionan**

Las líneas azules dobladas que salen de las flechas representan ciclistas que desean dar la vuelta hacia el norte por Holliston Avenue. Estos ciclistas dan vuelta ligeramente saliendo del cruce verde para bicicletas y entran a la caja de espera para vueltas de dos etapas.

### **Diapositiva 8: Cómo funcionan**

Una vez que los ciclistas estén en la caja de espera para vueltas de dos etapas, pueden dar vuelta de manera que estén mirando hacia su dirección final. La línea azul que mira hacia el norte representa ciclistas que esperan en la caja de espera para vueltas de dos etapas. Una vez en la caja de espera para vueltas de dos etapas, pueden esperar frente a los vehículos detenidos en Holliston Avenue, y fuera del camino de los peatones que están usando el cruce peatonal, mientras que el resto del tráfico en Union Street todavía tiene luz verde.

### **Diapositiva 9: Cómo funcionan**

Ahora, la luz en Union Street está cambiando a amarillo. Las líneas punteadas de color púrpura y azules representan a conductores y ciclistas que están terminando de cruzar la intersección.

### **Diapositiva 10: Cómo funcionan**

Luego, todos en Union Street tienen luz roja, y los semáforos en Holliston Avenue están en luz verde. Cuando la luz cambia a verde, los ciclistas en la caja de espera para vueltas de dos etapas pueden proceder a través de la intersección, mostrados aquí con una flecha azul. Los conductores y los ciclistas en Union Street, que están detenidos, se muestran con líneas transparentes.

### **Diapositiva 11: Cómo funcionan**

Ahora agreguemos a los conductores en Holliston Avenue. Estos movimientos de vehículos están representados por líneas púrpura. Tanto los conductores como los ciclistas tienen la luz verde en el mismo momento, pero note que los conductores (mostrados en púrpura), están moviéndose atrás de los ciclistas. Esto ayuda a los ciclistas a ser más visibles para los conductores y les da una pequeña ventaja a través de la intersección.

### **Diapositiva 12: Ubicaciones**

A lo largo de Union Street, la caja de espera para vueltas de dos etapas puede estar ubicada en unas cuantas ubicaciones diferentes dentro de la intersección en relación con el cruce para bicicletas y el cruce peatonal. Sin importar en dónde esté en relación con el ciclista y las zonas peatonales, está ubicada siempre fuera del camino de los conductores que dan vuelta en calles perpendiculares.

### **Diapositiva 13: Colocación a lo largo de Union Street**

La caja de espera para vueltas de dos etapas está ubicada entre el cruce para bicicletas y el cruce peatonal en doce intersecciones de Union Street. Estas intersecciones son: Garfield Avenue, Euclid Avenue, Madison Avenue, El Molino Avenue, Oak Knoll Avenue, Lake Avenue, Catalina Avenue, Wilson Avenue, Mar Vista Avenue, Michigan Avenue, Chester Avenue, y Holliston Avenue.

La caja de espera para vueltas de dos etapas está ubicada atrás del cruce peatonal en dos intersecciones de Union Street únicamente: Marengo Avenue y Los Robles Avenue.

En la intersección de Union Street y Hudson Avenue, la caja de espera para vueltas de dos etapas está ubicada frente al cruce verde para bicicletas. Este es el único caso de este tipo de caja de espera para vueltas de dos etapas en el corredor y eso es posible gracias a una isla ancha de zona de protección de concreto.

### **Diapositiva 14**

Hay otros cuatro videos de información pública como parte de la serie de la Ciclovía protegida de Union Street que brindan más detalles sobre cada una de estas características de diseño:

1. **Visión general**
2. **Estacionamiento y zona para ascenso y descenso de pasajeros**
3. **Tratamientos de accesos para vehículos**
4. **Transición hacia y desde la ciclovía en Arroyo**

Muchas gracias por dedicar tiempo a mirar este video.

Para obtener más información en relación a este proyecto, mire el resto de los videos en la serie, y visite el sitio web del proyecto en [saferstreets.cityofpasadena.net](http://saferstreets.cityofpasadena.net)